



# MANUAL DE APOIO AO UTILIZADOR

## Instruções de Preenchimento

Cofinanciado por:

Promovido por:

## ENQUADRAMENTO

O Índice dos Municípios Amigos dos Imigrantes e da Diversidade (IMAD) é uma ferramenta de apoio à caracterização e monitorização das políticas locais de acolhimento e integração de imigrantes e seus descendentes que resulta da tomada de consciência das oportunidades geradas pela diversidade cultural em Portugal enquanto fator de apoio ao desenvolvimento local e que o Alto Comissariado para as Migrações, I.P. (ACM, I.P.) disponibilizará a todos os municípios em Portugal.

Procura-se com esta ferramenta facultar às instituições locais (públicas e da sociedade civil), com intervenção ao nível da integração de imigrantes e seus descendentes, um retrato da realidade local que lhes permita aferir, com acuidade, o universo das políticas locais relevantes nesta matéria, a efetividade dessas políticas em termos de resposta às necessidades e a identificação de práticas inspiradoras que possam ser replicadas noutros territórios/contextos. Neste sentido, o IMAD é, por definição, o ponto de partida para a construção de Planos Municipais para a Integração de Imigrantes.

O conhecimento aprofundado da realidade de cada município permitirá também ao ACM, I.P. enquanto entidade responsável a nível nacional pelas políticas de acolhimento e integração de imigrantes, efetuar recomendações que visem o desenvolvimento de políticas eficientes e eficazes, no enquadramento das diretrizes nacionais e comunitárias, ao mesmo tempo que construirá um diagnóstico global daquelas que são as áreas com maiores fragilidades. Deste modo, potenciará uma atuação sustentada, através de medidas que permitam fortalecer as entidades a nível local, capacitando-as e fornecendo recursos, tendo em vista a definição, a melhoria ou o aprofundamento de políticas locais facilitadoras de uma integração efetiva dos imigrantes na sociedade portuguesa. Por esta via pretende-se também promover uma cooperação mais articulada entre entidades, seja a nível local, regional ou nacional.

É objetivo do IMAD caracterizar cada município quanto à resposta que desenvolve na área do acolhimento e da integração de imigrantes e seus descendentes, assumindo-se como um instrumento de diagnóstico para recomendações no desenvolvimento de políticas locais. Pretende-se, pois, que os resultados do questionário se consubstanciem num instrumento de trabalho para os decisores políticos e outros atores relevantes localmente, permitindo aferir progressos e estabelecer objetivos para o desenvolvimento de respostas complementares.

A utilização do IMAD não se esgota numa única aplicação. Na realidade, e enquanto ferramenta de monitorização, ele configura a possibilidade de utilização contínua, na ótica de melhoria e aprofundamento das políticas locais futuras, bem como a identificação de práticas inspiradoras com potencial de disseminação noutros territórios/contextos.

Cofinanciado por:

Promovido por:

## INSTRUÇÕES DE PREENCHIMENTO PARA O IMAD

### Âmbito de aplicação

- O preenchimento do questionário deve reportar toda a informação acerca do município, ou seja, não se deve centrar apenas nas iniciativas / medidas / programas / serviços / políticas desenvolvidas pela instituição a que o respondente pertence (ou seja, se o respondente for a autarquia, deverá referir também as iniciativas desenvolvidas pelas entidades da sociedade civil e/ou outras relevantes no território concelhio e se o respondente for uma entidade da sociedade civil, deverá referir também as iniciativas desenvolvidas pela autarquia e/ou outras entidades relevantes no território concelhio). Assim, este questionário deve ser respondido promovendo uma articulação real entre os serviços públicos e os serviços da sociedade civil para um melhor conhecimento das respostas locais na vertente do acolhimento e da integração de imigrantes e seus descendentes.
- O preenchimento do questionário pode ser feito pela autarquia e/ou por entidades da sociedade civil e/ou outras relevantes no território concelhio.
- Para efeitos desta ferramenta considera-se município o território concelhio.
- Para efeitos desta ferramenta, considera-se a noção de integração de imigrantes, tal como é definida na Agenda Comum para a Integração da Comissão Europeia (COM, 2005, 389), ou seja, como um processo dinâmico e bidirecional de acomodação dos imigrantes e da sociedade de acolhimento, e dos respetivos nacionais dos Estados-Membros.

### Interlocutores-chave

Não obstante o âmbito de aplicação do questionário, as Câmaras Municipais são o interlocutor-chave de particular relevância no território concelhio, pelo que importa garantir o compromisso dos decisores políticos quanto à sua aplicação interna, isto é, dentro das próprias autarquias envolvendo de forma eficaz os vários departamentos.

Seja pela diversidade de áreas que compõem o IMAD, seja pela profundidade das respostas que se impõem e considerando a caracterização das políticas locais, é fundamental a definição de uma equipa interna, bem como a sensibilização de todas as chefias antes de iniciar o processo de aplicação do questionário.

### Público-alvo

A informação reportada no questionário deverá referir-se à temática do acolhimento e integração de imigrantes e seus descendentes, excluindo-se deste universo as respostas direcionadas aos portugueses de etnia cigana e aos portugueses emigrados no estrangeiro ou regressados ao país. O respondente deverá considerar as respostas direcionadas aos imigrantes e seus descendentes independentemente da sua nacionalidade. Deverão ser igualmente consideradas as respostas direcionadas a toda a população (nacionais e estrangeiros), no caso da promoção da interculturalidade, desde que as mesmas visem a integração efetiva dos imigrantes e seus descendentes na sociedade portuguesa.

### Horizonte temporal

No preenchimento do questionário, o respondente deverá considerar um horizonte temporal (por exemplo: últimos 2 anos).

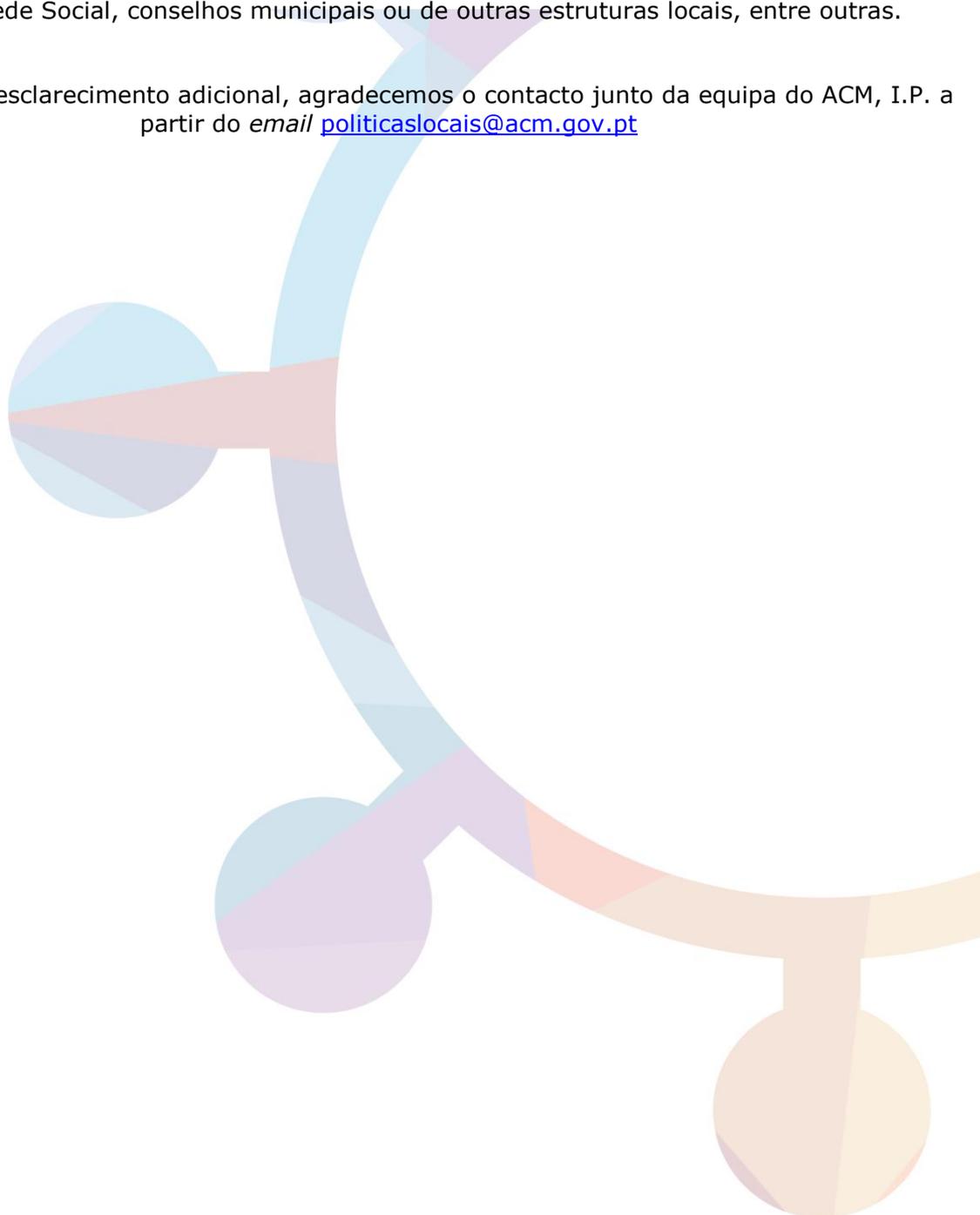
Cofinanciado por:

Promovido por:

## Evidências

No preenchimento do questionário, o respondente deve atender à apresentação de factos ou, sempre que possível, mostrar evidências do que está a reportar, ou seja, apresentação de dados de fontes oficiais ou de informações recolhidas no município, notícias publicadas nos media locais, atas de reuniões da Rede Social, conselhos municipais ou de outras estruturas locais, entre outras.

Para qualquer esclarecimento adicional, agradecemos o contacto junto da equipa do ACM, I.P. a partir do email [politicasmunicipais@acm.gov.pt](mailto:politicasmunicipais@acm.gov.pt)



Cofinanciado por:



Promovido por:



ACM  
ALTO COMISSARIADO PARA AS MIGRAÇÕES, I.P.

O IMAD destina-se fundamentalmente a recolher informação sobre as respostas (iniciativas/medidas/programas/serviços/políticas) que as entidades públicas e privadas desenvolvem no território concelhio na área do acolhimento e integração de imigrantes e seus descendentes. É composto por 15 partes (Pressupostos iniciais / Compromisso da autarquia / Serviços de acolhimento e integração de imigrantes e seus descendentes no território concelhio / Urbanismo e habitação / Mercado de trabalho e empresarial, formação e capacitação / Cultura / Solidariedade e resposta social / Cidadania e participação cívica / *Media* / Racismo e discriminação / Relações internacionais / Religião / Educação / Língua / Saúde).

## A. Pressupostos iniciais

- Na pergunta 1 deve identificar não só a entidade como a pessoa respondente do questionário.
- As perguntas 2 e 3 referem-se à pessoa identificada como respondente do questionário.
- Na pergunta 4, assinale com uma cruz (X) apenas uma opção de resposta, considerando a década a partir da qual o município recebe imigrantes.

## B. Compromisso da autarquia

Este bloco de questões deve ser respondido pela autarquia considerando exclusivamente as respostas (iniciativas/medidas/programas/serviços/políticas) que a própria desenvolve. No caso de o respondente não ser a autarquia, as respostas devem ser dadas à luz do que a autarquia desenvolve.

- Na pergunta 1 deve identificar os contextos nos quais o objeto de debate público na autarquia seja a imigração, a diversidade cultural e/ou a integração de imigrantes e a sua frequência. Deverá adicionar *links* ou documentos que evidenciem e validem a sua resposta. Se a opção for Outro, identifique o contexto. No caso de os temas não serem objeto de debate público na autarquia, assinale com uma cruz (X) na coluna correspondente ao Não em todas as opções de resposta.
- Na pergunta 2 identifique a principal ou as principais categorias usadas nos documentos oficiais da autarquia para referir a diversidade cultural. Assinale com uma cruz (X) até 3 opções, selecionando as categorias mais expressas nos documentos oficiais. Deverá adicionar *links* ou documentos que evidenciem e validem a sua resposta.
- Na pergunta 3 deve identificar os discursos oficiais e comunicações por parte da autarquia nas quais haja uma referência explícita aos temas da imigração, da diversidade cultural e/ou da integração de imigrantes, o seu meio e a sua frequência. Deverá adicionar *links* ou documentos que evidenciem e validem a sua resposta. Se a opção for Outro, identifique o meio. No caso de não haver uma referência explícita aos temas da imigração, da diversidade cultural e/ou da integração de imigrantes nos discursos oficiais e comunicações por parte da autarquia, assinale com uma cruz (X) na coluna correspondente ao Não em todas as opções de resposta.
- Na pergunta 4 identifique o documento oficial da autarquia (ou vários) que enquadre especificamente a temática do acolhimento e integração de imigrantes e seus descendentes e/ou a promoção da interculturalidade. Deverá adicionar *links* ou documentos que evidenciem e validem a sua resposta. Se a opção for Outro, identifique o documento (inclui-se neste universo o Plano de Desenvolvimento Social apenas no caso em que este enquadre especificamente a temática). No caso de não haver nenhum documento oficial da autarquia que enquadre especificamente a temática do acolhimento e integração de imigrantes e seus descendentes e/ou a promoção da interculturalidade, assinale com uma cruz (X) na coluna correspondente ao Não em todas as opções de resposta.
- O que é um Programa Autárquico? Instrumento de trabalho de referência que sinaliza as áreas estratégicas e prioritárias de intervenção para o mandato autárquico.
- O que é um Pacto Territorial? Plataforma de intervenção integrada com vista à dinamização de sinergias que promovam uma rede de parcerias locais facilitadora do processo de acolhimento e integração de imigrantes e de promoção da interculturalidade.

Cofinanciado por:

Promovido por:

- O que é um Plano Municipal? Instrumento que incorpora as estratégias de atuação concertadas das diferentes entidades que atuam na área da imigração a nível local e que concorrem para a concretização do processo multivetorial de integração de imigrantes na sociedade portuguesa, contribuindo assim para uma mais adequada gestão dos fluxos migratórios ao nível do desenvolvimento local.
- Se respondeu Não a todas as opções de resposta na pergunta 4, passe para a pergunta 10. Se respondeu Sim a pelo menos uma das opções de resposta na pergunta 4, siga na pergunta 5.
- Na pergunta 5 identifique o meio através do qual a autarquia dá a conhecer aos seus municípios esse Programa Autárquico, Pacto Territorial e/ou Plano Municipal (ou outro). Deverá adicionar *links* ou documentos que evidenciem e validem a sua resposta. Se a opção for Outro, identifique o meio. No caso de a autarquia não dar a conhecer aos seus municípios esse Programa Autárquico, Pacto Territorial e/ou Plano Municipal (ou outro), assinale com uma cruz (X) na coluna correspondente ao Não em todas as opções de resposta.
- Se na pergunta 4 assinalou Programa Autárquico ou Pacto Territorial, responda à pergunta 6 e depois passe para a pergunta 10. Se na pergunta 4 assinalou Plano Municipal, responda às perguntas 7,8 e 9 e depois siga na pergunta 10.
- Responda à pergunta 6 exclusivamente se identificou na pergunta 4 o Programa Autárquico e/ou o Pacto Territorial e explicita os seus principais objetivos e contexto temporal. Deverá adicionar *links* ou documentos que evidenciem e validem a sua resposta.
- Responda à pergunta 7 exclusivamente se identificou na pergunta 4 o Plano Municipal e explicita os principais eixos prioritários e o seu período de vigência. Deverá adicionar *links* ou documentos que evidenciem e validem a sua resposta.
- Responda à pergunta 8 exclusivamente se identificou na pergunta 4 o Plano Municipal e indique se a autarquia dispõe de um processo de avaliação desse plano. Caso a resposta seja Sim ('está em curso', 'está previsto iniciar em' ou 'foi concluído'), deverá adicionar *links* ou documentos que evidenciem e validem a sua resposta.
- Responda à pergunta 9 exclusivamente se identificou na pergunta 4 o Plano Municipal e indique se a autarquia dispõe de pelo menos um recurso humano ou uma estrutura interdepartamental que acompanhe a implementação desse plano. Caso a resposta seja Sim, indique a composição da mesma (individualidades ou pessoas coletivas).
- Na pergunta 10 indique se está prevista alguma verba para o acolhimento e integração de imigrantes e seus descendentes e/ou a promoção da interculturalidade. Caso a resposta seja Sim, especifique a que se destina essa verba. As taxas de cofinanciamento asseguradas pela autarquia no caso de projetos cofinanciados devem ser consideradas.
- Na pergunta 11 deve identificar (designação da campanha e data) as campanhas de sensibilização, promovidas pela autarquia, para a diversidade cultural, a integração de imigrantes e seus descendentes e/ou contra a discriminação racial. Deverá adicionar *links* ou documentos que evidenciem e validem a sua resposta. No caso de a autarquia não ter promovido nenhuma campanha de sensibilização no âmbito das temáticas referenciadas, assinale com uma cruz (X) na coluna correspondente ao Não em todas as opções de resposta.
- Na pergunta 12 indique se a autarquia tem institucionalizada uma data para a celebração da diversidade cultural, do diálogo intercultural e/ou da imigração. Caso a resposta seja Sim, indique a designação desse dia, a data em que é celebrada e desde quando se celebra.
- Na pergunta 13 deve identificar a forma como a autarquia promove a participação e o envolvimento dos imigrantes nos processos de formulação de políticas locais referentes à imigração e/ou todas as políticas. Deverá detalhar a forma como a autarquia promove a participação e o envolvimento dos imigrantes com exemplos que evidenciem e validem a sua resposta. No caso de a autarquia não promover a participação e o envolvimento dos imigrantes nos processos de formulação de políticas locais, assinale com uma cruz (X) na linha correspondente ao Não. No caso de a autarquia identificar o Orçamento Participativo, deverá detalhar a forma como envolveu especificamente os imigrantes.
- Na pergunta 14 indique se a autarquia tem um serviço ou gabinete dedicado especificamente ao acolhimento e integração de imigrantes e/ou à promoção da interculturalidade (excluem-se

Cofinanciado por:

Promovido por:

os que se dedicam à generalidade da população, imigrantes inclusive). Caso a resposta seja Sim, indique a designação desse serviço ou gabinete e especifique, os objetivos da sua atuação, quantas pessoas estão ao seu serviço e, caso promova atendimentos, quantos (no último ano por exemplo).

- Na pergunta 15 indique se a autarquia produz e disponibiliza informação institucional noutras línguas para além do português. Exclui-se deste universo a informação turística e a informação, que embora distribuída pela autarquia, seja produzida por entidades sediadas fora do território concelhio. Caso a resposta seja Sim, exemplifique (adicione *links* ou documentos que evidenciem e validem a sua resposta) e especifique as temáticas abrangidas e as línguas nas quais a informação é disponibilizada.
- Na pergunta 16 indique se a autarquia promoveu (no último ano) ou promoverá (nos próximos 365 dias) ações em torno das competências interculturais dos seus funcionários e/ou técnicos de instituições públicas e/ou privadas no território concelhio. Caso a resposta seja Sim, identifique as ações na linha correspondente (curso de formação ou seminário/conferência), os seus destinatários e as respetivas datas e adicione *links* ou documentos que evidenciem e validem a sua resposta. Excluem-se deste universo as iniciativas de outras entidades que não a própria autarquia (mesmo que sediadas no território concelhio) e a participação de funcionários da autarquia e/ou técnicos de outras instituições em iniciativas promovidas por entidades fora do território concelhio.
- Na pergunta 17 indique se as políticas promovidas pela autarquia se baseiam em diagnósticos ou estudos sobre os imigrantes e seus descendentes e/ou a diversidade cultural no município (incluem-se neste universo os diagnósticos ou estudos que, embora não sejam especificamente sobre os imigrantes e seus descendentes e/ou a diversidade cultural no município, os contemplem de forma explícita). Caso a resposta seja Sim, deverá adicionar *links* ou documentos que evidenciem e validem a sua resposta.
- Na pergunta 18 indique se a autarquia foi reconhecida com alguma distinção ou prémio pelas suas atividades ou políticas na vertente da integração de imigrantes e seus descendentes e/ou da diversidade cultural. Caso a resposta seja Sim, especifique essa (ou essas) distinção ou prémio e indique a data da mesma. Deverá adicionar *links* ou documentos que evidenciem e validem a sua resposta.
- Na pergunta 19 indique se a autarquia reconhece publicamente cidadãos e/ou instituições locais que se distingam por promover o acolhimento, a integração de imigrantes e seus descendentes e/ou a interculturalidade. Excluem-se deste universo 1) o reconhecimento de cidadãos estrangeiros que se distingam em áreas que não o acolhimento, a integração de imigrantes e seus descendentes e/ou a interculturalidade, 2) os discursos públicos de reconhecimento ou agradecimento a cidadãos ou instituições e 3) a dedução do reconhecimento público pela atribuição de financiamento ou outros apoios. Caso a resposta seja Sim, especifique de que forma o faz. Deverá adicionar *links* ou documentos que evidenciem e validem a sua resposta.

### C. Serviços de acolhimento e integração de imigrantes e seus descendentes no território concelhio

Este bloco de questões deve ser respondido refletindo os serviços de acolhimento e integração de imigrantes e seus descendentes disponíveis no território concelhio, podendo esses serviços ser promovidos pela autarquia e/ou por outras entidades locais, nomeadamente da sociedade civil.

- Na pergunta 1 deve identificar os serviços de atendimento especializado ao imigrante (de acolhimento e integração) no território concelhio (públicos e/ou promovidos por entidades da sociedade civil). Se respondeu Sim na pergunta B.14, deve repetir a informação preenchendo o quadro. Caso a resposta seja Sim, preencha o quadro com informação o mais detalhada possível.
- Na pergunta 2 indique se o território concelhio dispõe de um *kit* de acolhimento ou materiais específicos com informação útil destinada aos imigrantes, como sendo folhetos ou guias. Excluem-se deste universo os materiais de outras entidades, que embora distribuídos no território concelhio, sejam produzidos por entidades sediadas fora do território.

Cofinanciado por:

Promovido por:

- Responda à pergunta 3 exclusivamente se respondeu Sim na pergunta 2. Preencha o quadro e adicione *links* ou documentos que evidenciem e validem a sua resposta.
- As perguntas 4, 5 e 6 referem-se aos serviços de Mediação Intercultural enquanto modalidade de intervenção de terceiras partes, em contextos/situações sociais de diversidade cultural, visando o reconhecimento do outro e a aproximação das partes, a comunicação e a compreensão mútua, a aprendizagem e o desenvolvimento da convivência, a regulação de conflitos e a adequação institucional entre atores sociais ou institucionais etnoculturalmente diferenciados (adaptado de Carlos Giménez). Excluem-se deste universo, os centros locais de apoio à integração de imigrantes (CLAII) e outros gabinetes de apoio genérico ao imigrante, assim como as respostas ou serviços destinados aos portugueses de etnia cigana e aos portugueses emigrados no estrangeiro ou regressados ao país.
- Na pergunta 4 identifique se no território concelhio há uma resposta ou serviço de mediação intercultural. Deverá preencher o quadro. Se a opção for Outro, identifique a resposta ou serviço. No caso de não haver no território concelhio uma resposta ou serviço de mediação intercultural, assinale com uma cruz (X) na coluna correspondente ao Não em todas as opções de resposta.
- Se respondeu Não a todas as opções de resposta na pergunta 4, passe para a D.1. Se respondeu Sim a pelo menos uma das opções de resposta na pergunta 4 siga na pergunta 5 e 6.
- Responda à pergunta 5 exclusivamente se respondeu Sim na pergunta 4. Indique em que serviços públicos são disponibilizadas as respostas e/ou serviços de mediação intercultural. Se a opção for Outro, identifique essa resposta ou serviço. Exemplifique situações nas quais essa resposta ou serviço interveio nos serviços públicos identificados.
- Responda à pergunta 6 exclusivamente se respondeu Sim na pergunta 4. Indique a que níveis são disponibilizadas as respostas e/ou serviços de mediação intercultural. Se a opção for Outro, identifique.

## D. Urbanismo e habitação

Este bloco de questões deve ser respondido refletindo todo o território concelhio, podendo as iniciativas, respostas e/ou serviços ser promovidos pela autarquia e/ou por outras entidades locais, nomeadamente da sociedade civil.

- Na pergunta 1 deve indicar se há alguma zona ou zonas (como bairros, ruas) no território concelhio onde se verifica, em termos habitacionais, uma maior concentração de imigrantes e seus descendentes. Caso a resposta seja Sim, deverá indicar qual a zona ou zonas e indicar quais as principais origens migratórias de cada uma das zonas identificadas.
- Na pergunta 2 deve indicar se existem iniciativas que promovem a interação de diferentes zonas do território concelhio e de cidadãos de diferentes origens culturais no território concelhio. Caso a resposta seja Sim, deverá indicar que tipos de ações são e quem as dinamiza.
- Na pergunta 3 deve indicar se há iniciativas que promovem a interação entre residentes de diferentes origens culturais no território concelhio. Caso a resposta seja Sim, deverá indicar que tipos de ações são e quem as dinamiza.
- Na pergunta 4 deve indicar se há uma política, por parte da autarquia (em termos habitacionais), para fomentar a diversidade cultural dos residentes das diferentes zonas do território concelhio. Caso a resposta seja Sim, deverá indicar de que tipo de política se trata.
- Na pergunta 5 deve indicar se há espaços ou áreas (praças, ruas, centros religiosos, zonas comerciais – excluem-se as zonas em termos habitacionais respondidos na pergunta 1) do território concelhio que parecem ser mais procuradas por determinados imigrantes e/ou nacionalidades. Caso a resposta seja Sim, identifique esses espaços ou áreas e indique qual pensa ser o motivo.
- Na pergunta 6 deve indicar se há, no território concelhio, algum serviço (específico ou destinado à generalidade da população) que informe e/ou encaminhe os imigrantes na vertente da habitação. Caso a resposta seja Sim, identifique esse ou esses serviços e indique os seus contactos.

Cofinanciado por:

Promovido por:

## E. Mercado de trabalho e empresarial, formação e capacitação

Este bloco de questões deve ser respondido refletindo todo o território concelhio, podendo as iniciativas, respostas e/ou serviços ser promovidos pela autarquia e/ou por outras entidades locais, nomeadamente da sociedade civil.

- Na pergunta 1 deve indicar se há, no território concelhio, algum serviço específico de apoio aos empregados, desempregados, qualificados e/ou empreendedores. Excluem-se os serviços destinados à generalidade da população. Caso a resposta seja Sim, identifique esse ou esses serviços e indique as principais atividades desenvolvidas. No caso de não haver no território concelhio um serviço específico de apoio aos empregados, desempregados, qualificados e/ou empreendedores, assinale com uma cruz (X) na coluna correspondente ao Não em todas as opções de resposta.
- Na pergunta 2 deve identificar, no território concelhio na vertente da integração no mercado de trabalho, ações e/ou materiais de divulgação e sensibilização no âmbito das temáticas identificadas. Excluem-se deste universo os materiais de outras entidades que, embora distribuídos no território concelhio, sejam produzidos por entidades sediadas fora do território. Caso a resposta seja Sim, preencha o quadro com informação o mais detalhada possível, explicita o nome das ações e/ou materiais (indicando claramente se se tratam de ações ou materiais) e respetivas datas e adicione *links* ou documentos que evidenciem e validem a sua resposta. Se a opção for Outro, identifique essas ações e/ou materiais considerando a vertente de integração no mercado de trabalho.
- Na pergunta 3 indique se tem conhecimento de dificuldades sentidas pelos imigrantes residentes no território concelhio no acesso aos serviços públicos locais de emprego, de formação ou capacitação (centro de emprego e centros de formação). Caso a resposta seja Sim, exemplifique e detalhe as dificuldades identificadas no acesso aos serviços públicos.
- Na pergunta 4 identifique as respostas no território concelhio, na vertente da formação e/ou capacitação, direcionadas especificamente aos imigrantes. Excluem-se deste universo as respostas direcionadas à generalidade da população e o português para estrangeiros. Caso a resposta seja Sim, detalhe a informação (designações, datas, entidades envolvidas) e adicione *links* ou documentos que evidenciem e validem a sua resposta.
- Na pergunta 5 indique se, no território concelhio, há algum serviço que tenha entre os seus objetivos a promoção da diversidade e não-discriminação no mercado de trabalho. Caso a resposta seja Sim, identifique e caracterize os serviços identificados quanto à promoção da diversidade e não-discriminação no mercado de trabalho.
- Na pergunta 6 indique se há medidas e/ou programas específicos de incentivo ao empreendedorismo imigrante. Caso a resposta seja Sim, identifique e caracterize essas medidas e/ou programas, o ano do seu início e o número de beneficiários até à data.
- Na pergunta 7 indique se há, no território concelhio, incubadoras de empresas nas quais os imigrantes podem participar. Caso a resposta seja Sim, identifique e caracterize essas incubadoras, o ano do seu início e o número de beneficiários imigrantes até à data. A indicação do número de beneficiários imigrantes é fundamental para evidenciar e validar a sua resposta.
- Na pergunta 8 indique se a autarquia define regras quanto ao tipo de negócio (e respetiva imagem) que se pode implementar no centro histórico ou noutras áreas específicas do território concelhio. Caso a resposta seja Sim, especifique algumas dessas regras.
- Na pergunta 9 indique se os empresários imigrantes tendem a concentrarem-se em zonas específicas do território concelhio. Caso a resposta seja Sim, identifique essas zonas e explicita porque acha que isso acontece.
- Na pergunta 10 identifique o número de negócios/empresas existentes no território concelhio dinamizados por imigrantes, as suas principais atividades económicas e as nacionalidades ou origens migratórias dos empresários. Identifique igualmente a fonte de informação. Caso a resposta seja Não assinale com uma cruz (X) na linha correspondente.
- Na pergunta 11 indique se no território concelhio há alguma política de atração específica para investidores estrangeiros, empresários imigrantes ou outro perfil de imigrantes ativos. Assinale com uma cruz (X) na coluna correspondente.

Cofinanciado por:

Promovido por:

## F. Cultura

Este bloco de questões deve ser respondido refletindo todo o território concelhio, podendo as iniciativas, respostas e/ou serviços ser promovidos pela autarquia e/ou por outras entidades locais, nomeadamente da sociedade civil.

- Na pergunta 1 deve indicar se, no território concelhio, a programação cultural e os eventos promovidos pela autarquia e/ou outras entidades públicas e/ou privadas espelham a diversidade cultural dos seus residentes em termos de origem migratória. Assinale com uma cruz (X) na linha correspondente. Caso a resposta seja Sim, identifique e caracterize esses eventos e indique quem os promove e em que espaços normalmente ocorrem.
- Responda à pergunta 2 exclusivamente se respondeu Sim na pergunta 1. Indique a que públicos têm chegado os eventos identificados na pergunta 1.
- Na pergunta 3 indique se a programação cultural promovida pela autarquia contempla produtores e/ou artistas imigrantes residentes no município ou em Portugal. Assinale com uma cruz (X) na linha correspondente. Caso a resposta seja Sim, identifique e caracterize esses eventos.
- Na pergunta 4 identifique e caracterize os eventos culturais ou artísticos no território concelhio (quem os promove e as datas de realização) que têm em vista a sensibilização para a diversidade cultural e a promoção do diálogo intercultural (tendo em conta as origens migratórias mais representadas no território concelhio) e indique em que espaços normalmente ocorrem. No caso de não haver eventos culturais ou artísticos que têm em vista a sensibilização para a diversidade cultural e a promoção do diálogo intercultural, assinale com uma cruz (X) na coluna correspondente ao Não em todas as opções de resposta.
- Na pergunta 5 indique se a autarquia apoiou ou atribuiu financiamento a entidades da sociedade civil para a dinamização de atividades culturais com enfoque na diversidade cultural (tendo em conta as origens migratórias mais representadas no território concelhio). Caso a resposta seja Sim identifique o tipo de apoio e exemplifique. No caso de a autarquia não apoiar ou atribuir financiamento a entidades da sociedade civil para a dinamização de atividades culturais com enfoque na diversidade cultural, assinale com uma cruz (X) na coluna correspondente ao Não em todas as opções de resposta.

## G. Solidariedade e resposta social

Este bloco de questões deve ser respondido refletindo todo o território concelhio, podendo as iniciativas, respostas e/ou serviços ser promovidos pela autarquia e/ou por outras entidades locais, nomeadamente da sociedade civil.

- Na pergunta 1 deve indicar se no território concelhio todas as entidades que trabalham no âmbito da intervenção social abrangem a população imigrante aí residente. Caso a resposta seja Sim identifique essas entidades e os apoios prestados pelas mesmas.
- Na pergunta 2 indique se, para além dos serviços destinados à generalidade da população, há serviços específicos de apoio social direcionados especificamente à população imigrante. Caso a resposta seja Sim identifique as entidades que os promovem e os apoios prestados pelas mesmas.
- Na pergunta 3 refira-se à existência ou não de situações de carência económica dos imigrantes no território concelhio e caracterize-as de forma detalhada. Na identificação dessas situações, considere a especificidade da condição de imigrante.
- Na pergunta 4 indique se no território concelhio há algum serviço ou programa que possibilite o apoio ao retorno (voluntário) de estrangeiros em situação de carência económica ao país de origem. Caso a resposta seja Sim, identifique a ou as entidades que o promovem.

Cofinanciado por:

Promovido por:

## H. Cidadania e participação cívica

Este bloco de questões deve ser respondido refletindo todo o território concelhio, podendo as iniciativas, respostas e/ou serviços ser promovidos pela autarquia e/ou por outras entidades locais, nomeadamente da sociedade civil.

- Na pergunta 1 indique se no território concelhio há um órgão ou estrutura semelhante ao Conselho para as Migrações (anterior Conselho Consultivo para os Assuntos da Imigração). Caso a resposta seja Sim caracterize esse órgão ou estrutura quanto às suas competências, à sua composição e ao seu modo de funcionamento. Identifique também a entidade ou as entidades que o promovem.
- Na pergunta 2 identifique iniciativas (sessões ou materiais) de informação e/ou sensibilização no âmbito do recenseamento eleitoral dos imigrantes no território concelhio. Considere apenas as iniciativas dirigidas especificamente aos cidadãos imigrantes no território concelhio. Caso a resposta seja Sim indique o nome dessas iniciativas, a entidade promotora e a data em que ocorreram. No caso de não haver iniciativas (sessões ou materiais) de informação e/ou sensibilização no âmbito do recenseamento eleitoral dos imigrantes no território concelhio, assinale com uma cruz (X) na coluna correspondente ao Não em todas as opções de resposta.
- Na pergunta 3 identifique iniciativas com o objetivo de incentivar a participação dos imigrantes na esfera política no território concelhio. Caso a resposta seja Sim identifique e caracteriza essas iniciativas, a entidade promotora e a data em que ocorreram. Caso as iniciativas identificadas sejam direcionadas à generalidade da população, indique de que forma envolveu os cidadãos imigrantes.
- Na pergunta 4 indique se a origem étnica e/ou a nacionalidade dos políticos candidatos ou eleitos nas eleições locais refletem a composição da diversidade de origens dos residentes no território concelhio. Caso a resposta seja Sim, dê exemplos.
- Na pergunta 5 identifique as associações de imigrantes e/ou de apoio a imigrantes no território concelhio. Caso a resposta seja Sim preencha o quadro identificando essas entidades e as suas principais áreas de atuação e tipo de atividades.
- Na pergunta 6 identifique os recursos ou apoios disponibilizados pela autarquia às associações de imigrantes e/ou de apoio a imigrantes no território concelhio. No caso de a autarquia não disponibilizar recursos ou apoios às associações de imigrantes e/ou de apoio a imigrantes no território concelhio, assinale com uma cruz (X) na coluna correspondente ao Não em todas as opções de resposta.

## I. Media

- Na pergunta 1 identifique *media* étnicos de iniciativa local de imigrantes ou para imigrantes. Excluem-se deste universo os *media* que embora abranjam o território concelhio não sejam de iniciativa local e sediados no concelho, e as colunas especiais em jornais e programas de televisão ou rádio (estes últimos deverão ser remetidos para a pergunta 3). Caso a resposta seja Sim identifique esses *media*, o tipo, a periodicidade, a área de abrangência e o público-alvo.
- Na pergunta 2 indique se a autarquia tem disponíveis apoios ou subsídios para os *media* étnicos de iniciativa local. Caso a resposta seja Sim identifique esse apoio ou subsídio.
- Na pergunta 3 identifique programas de comunicação para os assuntos da diversidade cultural e da imigração nos meios de comunicação social (colunas especiais nos jornais locais, programas de televisão e rádio nos meios de comunicação locais) Caso a resposta seja Sim adicione *links* ou documentos que evidenciem e validem a sua resposta.
- Na pergunta 4 indique se a autarquia tem uma estratégia de comunicação para os assuntos da diversidade cultural e da imigração nos meios de comunicação social (colunas especiais nos jornais ou campanhas de televisão e rádio, eventos públicos realizados em conjunto com os *media*). Caso a resposta seja Sim, explicita a sua resposta com exemplos.
- Na pergunta 5 indique se no território concelhio tiveram lugar iniciativas de sensibilização (promovidas pela autarquia e/ou outras entidades públicas ou da sociedade civil) dirigidas a jornalistas dos *media* locais acerca da forma de veicular informação sobre a imigração e/ou a diversidade cultural. Caso a resposta seja Sim identifique essas iniciativas, os seus objetivos e

Cofinanciado por:

Promovido por:

os principais conteúdos mobilizados e indique quando tiveram lugar, onde e o público-alvo a quem se dirigiram.

## J. Racismo e discriminação

Este bloco de questões deve ser respondido refletindo todo o território concelhio, podendo as iniciativas, respostas e/ou serviços ser promovidos pela autarquia e/ou por outras entidades locais, nomeadamente da sociedade civil. Este bloco de questões deve ser respondido refletindo exclusivamente o racismo e a discriminação de base étnica, racial e/ou religiosa. Excluem-se deste universo os portugueses de etnia cigana e os portugueses emigrados no estrangeiro ou regressados ao país.

- Na pergunta 1 identifique iniciativas e/ou serviços no território concelhio destinados a combater comportamentos racistas, xenófobos ou discriminatórios de base étnica, racial e/ou religiosa. Caso a resposta seja Sim caracterize essas iniciativas e/ou serviços quanto às entidades envolvidas, ao tipo de ações promovidas e aos públicos a que se dirigem.
- Na pergunta 2 indique se já foram identificadas situações de racismo e/ou discriminação de base étnica, racial e/ou religiosa no território concelhio. Caso a resposta seja Sim indique a forma como foram identificadas essas situações e como foram encaminhadas.
- Na pergunta 3 indique se no território concelhio há mecanismos de recolha e encaminhamento de queixas de racismo e/ou discriminação de base étnica, racial e/ou religiosa. Caso a resposta seja Sim explicito o seu processo de recolha e encaminhamento.
- Na pergunta 4 indique se no território concelhio há algum serviço de apoio a vítimas de racismo e/ou discriminação imigrantes. Caso a resposta seja Sim identifique e caracterize esses serviços.
- Na pergunta 5 indique se conhece a Comissão para a Igualdade e Contra a Discriminação Racial (CICDR). Caso a resposta seja Sim continue na pergunta 6. Caso a resposta seja Não passe para o bloco de questões seguinte (K).
- Responda exclusivamente à pergunta 6 se respondeu Sim na pergunta 5. Indique se a autarquia alguma vez articulou com a CICDR no sentido do encaminhamento de queixas de racismo e/ou discriminação de base étnica, racial e/ou religiosa sinalizadas no território concelhio. Caso a resposta seja Sim caracterize sucintamente as situações reportadas e articulação com a CICDR assim como o resultado dessa articulação.

## K. Relações internacionais

- Na pergunta 1 indique se a autarquia tem uma política de cooperação internacional, baseada em acordos ou geminações de cidades, que contemplem explicitamente nos seus objetivos questões relacionadas com a imigração e/ou a integração de imigrantes. Caso a resposta seja Sim identifique esses acordos ou geminações e detalhe os seus objetivos.
- Na pergunta 2 indique se no território concelhio há projetos ou políticas para promover as relações com os países de origem dos imigrantes residentes no concelho da iniciativa da autarquia e/ou de outras entidades locais públicas e/ou da sociedade civil. Caso a resposta seja Sim continue na pergunta 3. Caso a resposta seja Não passe para a pergunta 4.
- Responda exclusivamente à pergunta 3 se respondeu Sim na pergunta 2. Enquadre (na coluna Tipo) e identifique e caracterize esses projetos e/ou políticas e adicione *links* ou documentos que evidenciem e validem a sua resposta.
- Na pergunta 4 indique se o território concelhio tem uma política de atração de imigrantes. Caso a resposta seja Sim continue na pergunta 5. Caso a resposta seja Não passe para o bloco de questões seguinte (J).
- Responda exclusivamente à pergunta 5 se respondeu Sim na pergunta 4. Identifique o perfil de imigrantes que se procura atrair e detalhe os objetivos e a forma como tem sido promovida essa atração.

Cofinanciado por:

Promovido por:

## L. Religião

- Na pergunta 1 indique se os espaços de culto existentes no território concelhio refletem a diversidade religiosa presente no município. Caso a resposta seja Sim identifique esses espaços de culto e as entidades promotoras desses espaços.
- Na pergunta 2 indique se há no território concelhio um espaço inter-religioso. Caso a resposta seja Sim identifique esses espaços e forneça os seus contactos.
- Na pergunta 3 indique se houve, no último ano, iniciativas com o intuito de fomentar o diálogo inter-religioso no território concelhio. Caso a resposta seja Sim identifique e caracterize essas iniciativas e as entidades que as dinamizaram.

## M. Educação

Para responder a este bloco de questões identifique um (e apenas um) agrupamento de escolas do território concelhio que abarque maior diversidade cultural nos seus alunos e/ou com mais estudantes imigrantes ou descendentes de imigrantes. Deve marcar uma reunião com a direção do agrupamento para preencher esta parte do questionário.

- Na pergunta 1 identifique o agrupamento de escolas a que reportam as respostas fornecidas e caracterize-o quanto ao número de escolas, aos níveis de ensino e ao número de alunos nacionais e estrangeiros assim como às origens migratórias mais representadas. Indique os contactos do agrupamento e identifique a pessoa de contacto (o respondente do questionário).
- Na pergunta 2 indique como são constituídas as turmas nas diversas entidades que compõem o agrupamento de escolas identificado na pergunta 1. Quando a resposta é Sim em cada uma das linhas que definem os critérios (forma como são constituídas as turmas) descreva a forma como são constituídas as turmas.
- Na pergunta 3 indique se o projeto educativo do agrupamento de escolas contempla explicitamente a dimensão da interculturalidade (tendo em conta a diversidade cultural presente no agrupamento) e/ou da imigração. Caso a resposta seja Sim explicita de forma clara e objetiva de que forma é contemplada a dimensão da interculturalidade (tendo em conta a diversidade cultural presente no agrupamento) e/ou da imigração no projeto educativo do agrupamento (deverá concretizar com exemplos de iniciativas na pergunta 4). Caso a resposta seja Sim continue na pergunta 4. Caso a resposta seja Não passe para a pergunta 5.
- Responda exclusivamente à pergunta 4 se respondeu Sim na pergunta 3. Identifique e caracterize iniciativas específicas que exemplifiquem a forma como as diversas entidades que compõem o agrupamento de escolas identificado na pergunta 1 contemplam explicitamente a dimensão da interculturalidade (tendo em conta a diversidade cultural presente no agrupamento) e/ou da imigração. Adicione *links* ou documentos que evidenciem e validem a sua resposta. Excluem-se deste universo as iniciativas que, embora contemplem a dimensão da interculturalidade, não tenham em conta a diversidade cultural e de origens presente no agrupamento.
- Na pergunta 5 indique se o agrupamento de escolas dispõe de materiais pedagógicos de apoio aos docentes e aos alunos para trabalharem as questões da diversidade cultural. Excluem-se deste universo os dicionários e os materiais de apoio específico à aprendizagem da língua portuguesa.
- Na pergunta 6 indique se no agrupamento há instituições de ensino a disponibilizarem a disciplina de Português Língua Não Materna (PLNM). Assinale com uma cruz (X) apenas uma opção de resposta. Caso a resposta seja Sim identifique e caracterize a forma como é disponibilizada a disciplina de PLNM nomeadamente no que se refere aos anos de escolaridade abrangidos, à constituição dos grupos e à gestão dos horários.
- Na pergunta 7 indique se no agrupamento de escolas foram sinalizadas situações de comportamentos discriminatórios em contexto escolar. Caso a resposta seja Sim identifique e caracterize as situações, as pessoas envolvidas e o encaminhamento dado às mesmas.
- Na pergunta 8 indique se no agrupamento de escolas há alguma orientação ou estratégia de combate a comportamentos discriminatórios em contexto escolar refletindo exclusivamente o racismo e a discriminação de base étnica, racial e/ou religiosa (excluem-se deste universo os

Cofinanciado por:

Promovido por:

portugueses de etnia cigana e os portugueses emigrados no estrangeiro ou regressados ao país). Caso a resposta seja Sim explicita com exemplos essa orientação ou estratégia.

- Na pergunta 9 explicita com exemplos concretos de que forma o agrupamento de escolas promove a integração de alunos de diferentes origens no que diz respeito aos aspetos identificados no quadro. No caso de o agrupamento de escolas não promover a integração de alunos de diferentes origens no que diz respeito aos aspetos identificados no quadro, assinale com uma cruz (X) na coluna correspondente ao Não em todas as opções de resposta.
- Na pergunta 10 indique se no agrupamento de escolas foram sinalizadas situações em que as diversas entidades que compõem o agrupamento de escolas identificado na pergunta 1 recorreram a mediadores linguísticos e/ou culturais. Caso a resposta seja Sim identifique situações específicas e contextualize o trabalho desses mediadores no que diz respeito ao seu enquadramento institucional.
- Na pergunta 11 identifique ações de formação e/ou de sensibilização com vista à capacitação no âmbito das competências interculturais promovidas no agrupamento de escolas. Preencha o quadro e identifique essas ações nomeadamente no que diz respeito aos conteúdos mobilizados, às entidades promotoras, ao público-alvo e às datas em que ocorreram. No caso de no agrupamento de escolas não ter ocorrido nenhuma ação de formação e/ou de sensibilização com vista à capacitação no âmbito das competências interculturais, assinale com uma cruz (X) na coluna correspondente ao Não em todas as opções de resposta.

## N. Língua

Este bloco de questões deve ser respondido refletindo todo o território concelhio, podendo as iniciativas, respostas e/ou serviços ser promovidos pela autarquia e/ou por outras entidades locais, nomeadamente da sociedade civil.

- Na pergunta 1 identifique as iniciativas de apoio à aprendizagem da língua portuguesa direcionadas aos imigrantes no território concelhio. Exclui-se deste universo o Português Língua Não Materna (PLNM). Caso a resposta seja Sim preencha o quadro.
- Na pergunta 2 indique se as iniciativas de apoio à aprendizagem da língua portuguesa direcionadas aos imigrantes no território concelhio respondem às necessidades dos imigrantes. Caso não existam, no território concelhio, iniciativas de apoio à aprendizagem da língua portuguesa direcionadas aos imigrantes indique se se trata de uma necessidade por parte dos imigrantes residentes ou não. Em ambos os casos, justifique a sua resposta.
- Na pergunta 3 identifique atividades, no território concelhio, em torno da aprendizagem da língua materna dos imigrantes residentes. Caso a resposta seja sim identifique os idiomas lecionados e as entidades promotoras.

## O. Saúde

Para este bloco de questões o respondente poderá ter necessidade de contactar um serviço local de saúde [Unidade de Saúde Familiar (USF) e/ou Unidade de Cuidados de Saúde Personalizados (UCSP)] que recebe mais utentes imigrantes (estrangeiros ou não) e seus descendentes. As questões e respostas devem reportar-se sempre ao serviço nacional de saúde e/ou serviços públicos de saúde disponíveis no território concelhio (não devem ser considerados os serviços de saúde privados).

- Na pergunta 0 indique o serviço local de saúde que contactou para apoiar as respostas fornecidas neste bloco de questões e respetivos contactos e o número de utentes estrangeiros (e sua origem migratória) atendidos no último ano.
- Na pergunta 1 assinale com uma cruz (X) a opção de resposta que se adequa à realidade do território concelhio em termos de acesso aos serviços públicos de saúde. Assinale apenas uma opção de resposta.
- Na pergunta 2 indique se tem conhecimento de dificuldades sentidas pelos imigrantes residentes no território concelhio no que respeita ao acesso aos serviços públicos locais de saúde como sendo as unidades de saúde e os hospitais. Caso a resposta seja Sim concretize com exemplos de situações e explicita a forma de atuação face às mesmas.

Cofinanciado por:

Promovido por:

- Na pergunta 3 identifique ações e/ou materiais de informação e sensibilização para as questões da imigração ou outras dirigidas a imigrantes na vertente da saúde. Caso as iniciativas identificadas sejam direcionadas à generalidade da população, indique de que forma envolveu os cidadãos imigrantes. Excluem-se deste universo os materiais de outras entidades, que embora distribuídos no território concelhio, sejam produzidos por entidades sediadas fora do território. Caso a resposta seja Sim preencha detalhadamente o quadro e adicione *links* ou documentos que evidenciem e validem a sua resposta. No caso de não haver ações e/ou materiais de informação e sensibilização para as questões da imigração ou outras dirigidas a imigrantes na vertente da saúde, assinale com uma cruz (X) na coluna correspondente ao Não em todas as opções de resposta.
- Na pergunta 4 indique se os serviços de saúde do território concelhio integram nas suas práticas os princípios da assistência religiosa, espiritual ou cultural, em função da diversidade cultural presente no território. Caso a resposta seja Sim explicita com exemplos de situações concretas.
- Na pergunta 5 indique quais as práticas adotadas pelos serviços de saúde do território concelhio no atendimento aos imigrantes sempre que se apresentem, por exemplo, dificuldades de comunicação. Se a opção for Outro, identifique a prática. No caso de não serem identificadas práticas adotadas pelos serviços de saúde do território concelhio no atendimento aos imigrantes sempre que se apresentem, por exemplo, dificuldades de comunicação, assinale com uma cruz (X) na coluna correspondente ao Não em todas as opções de resposta.
- Na pergunta 6 indique se há profissionais de saúde estrangeiros no território concelhio. Caso a resposta seja Sim explicita as suas nacionalidades, o regime de contratação em que se encontram e os resultados e/ou impactos da sua intervenção/trabalho enquanto mais-valia no atendimento aos cidadãos imigrantes.

**O ACM, I.P. agradece a sua colaboração!**

Cofinanciado por:

Promovido por:

[www.acm.gov.pt](http://www.acm.gov.pt)